

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Band:** 32 (1959)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines = Manifestazioni delle prossime settimane

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

## MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

## MANIFESTAZIONI DELLE PROSSIME SETTIMANE

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

### Änderungen vorbehalten

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

### Changements réservés

Wöchentliche Gäste-Tennisturniere. Forellenfischerei.

- Juli: 12. Golf: Bogey Competition.  
19. Internationaler Städte-Schwimmwettkampf. – Golf: Foursome, hdp.  
22./26. Tennisturnier um die Meisterschaft von Arosa.  
25./26. Golf: Eclectic, hdp.  
26. Aroser Sommerfest.  
August: 1./8. Aroser Golfwoche: Div. Cups.  
2. Autogymkhana.

### Ascona

- Juli: 12., 26. Golf: Ghiridone Prize, Lago Maggiore Prize.  
August: 2., 9. Golf: Hotel Schweizerhof Challenge Cup, Belgian Prize.

### Les Avants

- Juillet: Concerts en plein air.  
Août: Fêtes champêtres.

### Baden

- Juli/Ende Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettenaufführungen. Ballettabende. Freilichtspiele.  
August: 1./2. Wasserfest des Pontonierfahrvereins.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte. Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel.

### Bad Ragaz

- Juli/Oktober. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultureller Art, Attraktionsabende. Cabaret, Theater, Bälle. Allwöchentliche Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.  
Juli: 12., 19., 26. Golf: Gema-Cup, Römersteig-Cup, Coupe Bellison.

### Bad Schinznach

- Juli: 11. Golf: Interclub Dolder-Schinznach.  
25. Juli/8. Aug. Golf: Holiday Competitions.

### Balsthal

- Juli: 20./21. Zirkus Knie.

### Basel

- Juli: Bis 12. Kunsthalle: Deutsche Künstler der Gegenwart.  
9./12. 65. Eidgenössisches Turnfest.  
17. Juli/8. Aug. Münchenstein: Schach-Jugend-Weltmeisterschaften.  
25./26. Schweizerische Leichtathletik-Meisterschaften.  
August: 1. Sterngehen Basel-Zürich.

- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münster-schatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustiner-gasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstraße 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Straße 33: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: « Unser Weg zum Meer », Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt.

### Bern

- Juli/Sept. Kunstmuseum: Europäische Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts und Klee-Stiftung.  
Juli/24. Okt. Berner Schulwarte: Ausstellung « Das Schulhaus unter den Lawinen ».  
Juli/Okt. PTT-Museum: Sonderausstellung « Luftpost Südamerika ».  
Juli: Bis 15. Ausstellungshalle: Christliche Radiomission.  
Bis 19. Kunsthalle: Ausstellung Oscar Schlemmer.  
9. Rathaushalle: Sommerkonzert.  
10. Juli/15. Aug. Hochfeldschulhaus: 68. Schweiz. Lehrerbildungskurs.  
11. Golf Blumisberg: Steiger-Cup.  
17./19., 24./26. Jubiläumsschießen der Berner Polizeischützen.  
25. Juli/20. Sept. Kunsthalle: Ausstellung Henri Matisse (Papiers collés).

Das ganze Jahr. Kursaal: Dancing, Boulespiel. Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte.

### Biel-Bienne

- Juillet: 12. Cyclisme: Course nationale de côte Bienne-Macolin.  
Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung.

### Braunwald

- Juli: 12./20. 24. Musikwochen Braunwald. Thema: « Vom Spätbarock zur Klassik » Öffentliche Konzerte: 12., 13., 15., 17. und 19. Juli.

### Brig

- Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses.

### Broc

- Juillet: 19. Motocross international.

### Brunnen

- Juli/Aug. Kursaal-Casino: Jeden Montag Folkloreabend. – Jedes Wochenende Wasserskischule.  
Juli/30. Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte und Tanz, Boulespiel. Jeden Donnerstag: Attraktionsabend.  
1. Hälfte Juli. Internat. Motorbootrennen.  
August: 1. Beleuchtung der Axenstrasse und der historischen Stätten. – Kursaal-Casino: Großer Heimatabend.

### Bürglen

- Juli/1. Okt. Tellausstellung.

### Celerina

- August: 2. Kirche San Gian: Konzert Hansheinz Schneeberger, Violine; Eduard Müller, Cembalo.

### Champéry

- Juillet: 13./15. Tournoi de garden-golf.  
20./21. Exhibition internationale de tennis.  
26. Concours de natation et match de water-polo.  
Août: 1<sup>er</sup>. Illumination des Dents-du-Midi.  
5/9. Grand tournoi de tennis.

### Château-d'Oex

- Juillet/août. Visites du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut, avec guides.  
Juillet/sept. Excursions accompagnées.  
Juillet: 7, 14, 22, 29. Tournois de tennis de table.  
9. Tournoi de golf miniature.  
12. Eglise nationale: Culte d'accueil des estivants.  
25/26. Fête de tir au petit calibre.  
26. Grande kermesse.  
Août: 1<sup>er</sup>. Grand bal du Hockey-Club.  
2. Fête alpestre de lutte suisse.  
5, 12, 19, 26. Tournois de tennis de table.

### Châtel-St-Denis

- Juillet: 25/26. Mi-été des Paccots.

### Chur

- Juli/Ende Sept. Kunsthau: Ausstellung Augusto Giacometti.  
14. Juli/21. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Feriensprachkurse.

Das ganze Jahr. Kunsthau: Permanente Ausstellung.

### Churwalden

- 13./25. Juli, 2./14. Aug. Albert-Schweitzer-College: Sommer-Studienkurse.

### Crans-sur-Sierre

- Juillet: 8, 10, 14. Golf: Coupes Pharmacie internationale, Eden, Rhodania.  
18, 20, 22. Golf: Coupes Excelsior, Beau-Séjour, Café Hag.  
24/25. Tennis: Championnats internationaux de Crans, 4 épreuves.  
24, 26, 28, 30. Golf: Coupes du Rawyl, Prince Demidoff, Grossmann, R. van der Zee.  
Août: 2, 5, 7, 9. Golf: Coupes Golf et Sport, Royal, Carlton, Alpina et Savoy.

### Davos

- Juli/Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn; Postautofahrten. Forellenfischerei.  
Juli: 20./26. Golf: Eclectic Competition.  
20. Juli/12. Sept. Ferienlehrgänge des Deutschen Anwaltsvereins.

### Delémont

- Juillet: 8/9. Cirque Knie.

### Les Diablerets

- Juillet: Jusqu'au 18. Cours internationaux de tennis de table.  
18. Bal.  
25. Journée de la Société de développement.  
26. Vente de l'Eglise libre.  
Août: 2. Corso fleuri. – Kermesse.

### Disentis

- Juli/Aug. Geführte Exkursionen und Bergtouren.  
Juli: 10. Platzkonzert.  
11. Fest des heiligen Placidus.  
13., 20., 27. Pässefahrten.  
19. Fest der allerheiligsten Jungfrau vom Berge Karmel.  
26. Waldfest.

### Dornach

- Juli: 18./19. Historisches Dornacher Schießen.  
19. 460. Gedenktag der Schlacht bei Dornach mit Festzug.  
23./29. Juli, 2./8., 10./16. Aug. Goetheanum: Sommertagungen mit Gesamtauführungen von Goethes « Faust ».

### Einsiedeln

- Juli: 7./8. Mütterwallfahrt der Diözese Basel.  
11./12. Taubstummenwallfahrt.  
16. Fest Unserer Lieben Frau von Einsiedeln.  
20./23. Wallfahrt der Jurassier.

### Emmental

- Juli: 5./12. Rüegsauschachen: Emmentalisches Landesschießen.  
11./12. Langnau: Sommerfest der Militärmusik.  
12. Koppigen: Schnittersonntag.  
12. (evtl. 19.) Blasenfluchchilbi ob Zäziwil. – Rütbergchilbi bei Hasle b. Burgdorf.  
19. Aeschlenalpchilbi. – Napfchilbi. – Siehenchilbi. – Kirchberg: Schnittersonntag.  
26. Konolfingen: Ballenbühlchilbi. – Lußhüttenchilbi.  
August: 2. Jodlerchilbi auf der Lueg. – Napfpredigt.  
2. (evtl. 9.) Ahornchilbi und Schwingfest (ob Eriswil). – Hameggchilbi (ob Biglen).

1. August: Bundesfeier in der ganzen Schweiz.

### Aarau

- Juli: 24./26. Zirkus Knie.

### Adelboden

- Juli: 16. Gäste-Schwimmkonkurrenz.  
16./18. Gäste-Tennisturnier.  
26. Gartenfest der Musikgesellschaft.  
30. Kinder-Schwimmfest.  
August: 1. Kinderumzug.  
2. Internationales Schwimm-Meeting.

### Aldorf

- Juli: 5./12. Kantonales Schützenfest.  
19. Juli/15. Sept. Jeden Sonntag: Telspiele.

### Arosa

- Juli/Aug. Geführte Bergtouren, heimatkundliche und Pilzexkursionen.

## Engadin

16. Juli/18. Aug. 19. Konzertsommer im Oberengadin (nähere Angaben siehe unter den Kurorten).

## Engelberg

Juli/18. Sept. Täglich Kurkonzerte.  
Juli: 7. Casino: Unterhaltungsabend.  
8., 29. Geführte Bergwanderungen.  
14. Französischer Nationalfeiertag.  
15. Geführte Klettertour.  
17., 28. Gäste-Wettschwimmen.  
18. Casino: Heimatabend.  
20. Platzkonzert.  
21. Belgischer Nationalfeiertag.  
23. Orgelvortrag in der Stiftskirche.  
24. Tennisturnier Engelberg-Gäste.  
25. Berliner Cabaret.  
27. Juli/29. Aug. Engelberger Kunst-  
wochen: Konzerte, Theater usw.  
27. Kursaal: Luzerner Kammerensemble.  
30. Kursaal: Theatergastspiel.  
August: 3., 10., 15. Konzerte der Musik-  
festwochen.  
4., 25. Geführte Bergwanderungen.  
5. Gäste-Tennisturnier.

## Flims-Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich PTT-Fahrten  
« Kreuz und quer durch Graubünden »  
und geführte Wanderungen.  
Juli: 12. Kleinkaliber-Sommerschied.  
18. Wettschwimmen: Caumasee-  
Traversierung.  
19., 25., 30. Geführte Hochgebirgstouren.  
24./27. Gäste-Tennisturnier.

## Fribourg

Juillet/oct. Tous les dimanches: Concerts  
d'orgues à la Cathédrale de St-Nicolas.  
5 juillet/9 août. Université: Exposition  
« La jeune peinture espagnole »  
Juillet: 13/15. Institut de Pédagogie de  
l'Université: Cours de vacances.  
26 juillet/13 sept. Hôtel Ratzé: « Marcello,  
artiste fribourgeois (1836—1879) ».  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire,  
Musée Marcello, Galerie des beaux-arts,  
Musée d'histoire naturelle.

## Genève

Juillet/août. Saison du Grand-Casino et du  
Théâtre Port-Gitana.  
Juillet/fin déc. Réunions Union internatio-  
nale des télécommunications.  
Juillet: Jusqu'au 11. Athénée: Exposition de  
peinture Jacques Englebret.  
Jusqu'au 31. Salle Casemates: Exposition  
Collection de peinture du Musée. —  
Conseil économique et social (ONU).  
11, 18, 25. Concerts de gala Orchestre d'Été.  
13 juillet/24 oct. Université: Cours de  
vacances.  
15. Concert-sérénade. Direction: Samuel  
Baud-Bovy. Soliste: Léon Hoogstoël,  
clarinettiste.  
17 juillet/6 oct. Athénée: Exposition  
rétrospective André Derain.  
25/26. Championnat du monde de  
canoë-kayacs (slalom).  
27/31. Congrès Mouvement universel pour  
une Fédération mondiale.  
31. Concert-sérénade. Direction: Edmond  
Appia. Soliste: Eric Tappy, ténor.  
Août: 5/5. Grand Casino: Ballet du Marquis  
de Cuevas.

## Glarus

Juli: 4./6., 10./12. 5. St.-Fridolins-Schießen.

## Grenchen

Juli: 15./14. Zirkus Knie.

## Grindelwald

Juli/Aug. Klassische Konzerte.  
Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletscher-  
touren, heimatkundliche  
Wanderungen.  
Anfang Juli. Beginn der Fischerei im  
Bachalpsee.

Juli: 14. Schwingfest.  
19. Große Scheidegg: Schwing- und  
Älplerfest.  
21./24. Tennisturnier.  
August: 2. Bergdorfet (Älplerfest) auf dem  
Männlichen.

## Gstaad

Juli: 8., 18. Miniaturgolf: Bellevue-Cup,  
Grand-Hotel-Alpina-Cup.  
11./12. Internationales Fechtturnier.  
12. Gäste-Tennisturnier.  
15. Jodlerkonzert.  
19. Gäste-Wettschwimmen.  
20./26. 30. Internationales Tennisturnier  
und Middle East Airlines Cup.  
23. (evtl. 24.) Schwimmbad: Variété,  
Wasserballett, Bademodeschau.  
August: 1. Armbrustschießen.  
2. Nationales Windhundrennen. —  
Bergfest auf Plani und Wispillen.  
4./12. Yehudi Menuhin Festival: 4. Aug.:  
Konzert Yehudi und Hephzibah  
Menuhin. 6. Aug.: Konzert Nadia  
Boulanger. 8. Aug.: Konzert Yehudi  
Menuhin — Alberto Lysy — Lehmann —  
Wallfisch usw. 9. Aug.: Indische Musik.  
10. Aug.: Yehudi Menuhin — Alberto  
Lysy — André Jaunet — Zürcher  
Kammerorchester. Leitung: Edmond  
de Stoutz. 12. Aug.: Yehudi Menuhin —  
Ernst Wallfisch — Zürcher Kammer-  
orchester. Leitung: Edmond de Stoutz.

## Heiden

Juli/Sept. Kursaal: Kur- und Künstler-  
konzerte, Bälle, Folkloreabende,  
Variété usw. Kursaal-Kunstgalerie:  
Permanente Kunstausstellungen.

## Hergiswil

Juli: Bis 17. Kunstausstellung Ernst  
Baumann.  
18. Juli/21. Aug. Kunstausstellung Paul  
Basilius Barth/Andres Barth jun.

## Herisau

Juli: 11./19. Kantonschützenfest  
Appenzel A.-Rh.

## Hilterfingen

Juli: 11./19. Thunersee-Segelregatta.  
16./18. Segeln: Schweizer Meisterschaft  
der Snipeklasse.

## Interlaken

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Nachmittags- und  
Abendkonzerte, Dancing, Attraktionen,  
Boulespiel, Folkloreabende usw.  
10. Juli/28. Aug. Jeden Freitag Abendrund-  
fahrt auf dem Brienzersee.  
16. Juli/6. Sept. Wilhelm-Tell-Freilicht-  
spiele. Aufführungsdaten: 16., 19., 23.,  
25., 30. Juli; 2., 6., 8., 13., 15., 20., 25.,  
30. August; 6. September.  
Juli: 22. Kursaal: Internationale Modeschau.

## Jungfrauoch

Juli: 12. 41. Sommerskirennen.

## Kandersteg

Juli: 5. Schwing- und Älplerfest auf  
Oschinen.  
12. Kandersteger Waldfest.  
21., 27./28. Geführte Berg- und Gletscher-  
touren.  
25. Konzert des Lehmann-Quartetts.  
26. Tennisturnier: Preis des  
Verkehrsvereins.  
August: 2. Gasternpredigt.

## Klosters

Juli/5. Sept. Schweizer Bergschule Silvretta:  
Hoch- und Klettertourenwochen.  
Juli: 11./12. Senioren-Tennisturnier,  
Gotschna-Wanderpreis.  
18./19. Jagdschießen.  
25./26. Junioren-Tennisturnier, Vereina-  
Wanderpreis.  
26. Garden-Golf: Silvretta-Cup.

29. Schwimmfest  
mit Kinderwettschwimmen.  
August: 2. Großes Schwimmfest.

## Kreuzlingen

Juli: 9., 18. Wasserball-Meisterschaftsspiele.  
11./12. Dorffest.

## Langenthal

Juli: 15./16. Zirkus Knie.  
25. Hallenfest des Jodlerclubs Echo.

## Lausanne

Juillet/août. Concerts d'été de l'Orchestre  
symphonique de Lausanne. Direction:  
René Pignolo. — Tous les samedis:  
Croisière dansante sur le lac.  
Juillet/sept. Musée cantonal des beaux-arts:  
Exposition de ses propres collections.  
Juillet. Théâtre dans la Rue par la  
Compagnie des Faux-Nez.  
Jusqu'au 18. 6<sup>e</sup> cours de vacances de  
l'École de danse Simone Suter.  
4/12. Championnat vaudois individuel  
de tennis.  
7. Sauvabelin: Fête du Bois des écoles.  
9. Parc Mon-Repos: Yale University  
Concert Band.  
11/12. Golf: Prix Theotoky.  
11, 12, 17, 25, 26. Matches de water-polo.  
12. Athlétisme: Stade Lausanne contre  
Genève.  
13 juillet/24 oct. Université: Cours de  
vacances.  
18, 25/26. Golf: Coupe Beau-Rivage,  
Challenge Bellevue.  
19. Valency: Compétition bouliste.  
21/25. Voile: Championnats suisses série  
6,50 m SI et lacustres.  
Août: 1<sup>er</sup>, 2, 8, 9. Golf: Prix des minimes,  
Prix de Marin, Prix Dana, Coupe du  
D<sup>r</sup> Dean.

## Lenk i. S.

Juli: 19. Bergchilbi auf Iffigenalp.  
26. Bergchilbi auf Betelberg.

## Lenzburg

Juli/Okt. Schloß: Ausstellungen Sommer  
1959: Uhren, Schmiedeeisen und  
Schlösser aus der Sammlung Ellsworth.  
Frank Wedekind. — Mittelalterliche  
Plastik des Kantons Aargau.

## Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Geführte Bergtouren,  
Wanderungen und botanische  
Exkursionen. Platzkonzerte.  
Juli: 10./12. Großes Gäste-Tennisturnier.  
12., 19., 26. Golf: Greensomes Competition,  
Prince de Monaco Challenge,  
Memorial Cup Dr. h.c. Jaberger.  
August: Pilzkurs und Pilzausstellung.  
1., 5., 9. Golf: Grand-Hotel-Schweizerhof-  
Cup, Memorial Cup Auguste Boyer,  
Grand-Hotel-Kurhaus-Cup.

## Leukerbad

Juli/Aug. Täglich Kurkonzerte. Platz-  
konzerte. Tennisturniere. Forellen-  
fischerei.  
August: 1. Beleuchtung der Gemmiwände.

## Leysin

Juillet: 12. Match de water-polo et concours  
de natation.  
19. Marche: Aigle-Leysin.  
25/26. Golf Aigle: Challenge Bellevue.  
26. Mi-été de Mayen. — Gymkhana du  
Moto-Club.  
Août: 2. Piscine: Fête nautique et match de  
water-polo.

## Locarno

Juli/Okt. Casino-Kursaal: Dancing,  
Attraktionen, Boulespiel, kulturelle  
Veranstaltungen. — Schloß Visconti:  
Ausstellung Hans Arp, Bildhauer.  
Juli: Bis 30. Galleria La Palma:  
Kunstausstellung O. Zadkine, Paris.  
9./19. 12. Internationales Film-Festival  
Locarno.  
12., 26. Golf: Ghiridone Prize,  
Lago Maggiore Prize.

31. Juli/21. Aug. Galleria La Palma:  
Kunstausstellung J. Albers, Yale.  
August: 2., 9. Golf: Hotel Schweizerhof  
Challenge Cup, Belgian Prize.

## Lugano

Juillet/oct. Casino-Kursaal: Dancing, jeux,  
attractions.  
Juillet: Jusqu'au 11. Parc municipal:  
Concerts du matin de l'Orchestre  
Radio Svizzera Italiana.  
7. Concert en plein air de la Yale  
University Band.  
12. Golf: Magliaso Challenge Cup.  
13 juillet/9 août. Parc municipal: Concerts  
du matin de l'Orchestre Guy Marrocco.  
19. Patinoire artificielle: Basket-ball  
Harlem Globe Trotters.  
31. Fête du lac avec feu d'artifice.  
31 juillet/1<sup>er</sup> août. Marche patriotique  
Lugano-Zürich-Lugano.

## Luzern

Juli/5. Sept. Jeden Donnerstag:  
Abendrundfahrten auf dem See.  
Juli/Okt. Kursaal: Nachmittags- und  
Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen,  
Dancing, folkloristische Abende,  
Boulespiel.  
Juli: 7., 14., 21., 28. Orgelkonzerte in der  
Hofkirche.  
11./12. Rotsee: Internationale  
Ruderregatta.  
18., 26. Golf: Gübelin-Trophy, Lucerne  
Amateur Championship.  
19. Rotsee: Schweizerische Rudermeister-  
schaften. — Seebuch « Winkel » bei  
Horw: Nationaler Wettbewerb für  
Wasser-Motormodelle.  
24. Kursaal-Casino: Variété-Gala.  
31. Juli/9. Aug. Zirkus Knie.  
August: 1., 22./23. Golf: Family Plate,  
P. Ch. Jacky Memorial Challenge Cup.  
2. Aug./18. Okt. Kunstmuseum: Moderne  
Wandmalerei der Schweiz.  
4., 11. Orgelkonzerte in der Hofkirche.  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente  
Ausstellung « Schweizer Kunst, 15. bis  
20. Jahrhundert ». — Maskenkeller  
in der Hofgalerie.

## Meiringen

Juli/Sept. Gletscherprogramm.

## Melchsee-Frutt

Juli: 6./10. Alpaufzüge.  
19. Geführte Wanderung ins Wildpark-  
gebiet Hutstock.

## Melide

Das ganze Jahr. Ausstellung « Schweizerische  
Miniatur-Stadt ».

## Montana-Vermala

Juillet: 11/12. Garden-golf: Challenge Bally.  
15/19. Tournoi international de tennis.  
26. Concours de pêche au lac Moubra.  
Août: 2. Course au trésor automobile.

## Montreux

Juillet/août. Casino: Chaque lundi  
productions folkloriques; chaque  
vendredi soirée de gala. — La Cave  
« Chez Fanchette »: Soirées folkloriques.  
Juillet/5 sept. Les Planches: Tous les  
samedis soirée folklorique.  
Juillet: Jusqu'au 16. Galerie de l'Ancien  
Montreux: Guilde internationale de la  
gravure.  
9/10. Casino: Marionnettes.  
9, 16, 23, 30. Concerts par la « Lyre »  
de Montreux.  
11. Match de hockey.  
18 juillet/6 août. Galerie de l'Ancien  
Montreux: Albert Chavaz, peintre.  
19. Régate à voile.  
Août: 1/2. Ski nautique. Fête internationale  
de sauvetage.

## Mürren

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und  
Bergtouren, Gästetennisturniere,  
Photo- und Malkurse, Sportfischen.

## Murten

Juli: 11./12., 18./19. Standeinweihungsschießen.

## Neuchâtel

Juillet/51 déc. Musée d'ethnographie: Exposition « A quoi jouent les enfants du monde? »  
Juillet: 10. Fête de la Jeunesse, avec cortège. Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

## Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk.

## Oltén

Juli: 17./19. Zirkus Knie.

## Pontresina

Juli/Aug. Wöchentlich botanische Exkursionen unter Führung.  
Juli/20. Sept. Täglich Kurkonzerte im Taiswald. – Kollektiv-Berg- und -Gletschertouren, geführte heimatkundliche Fauna- und Photoexkursionen, Gratisfischerei in den Seen am Berninapaß.  
Juli: 19., 25. Konzertsaal: Wiener Oktett; Festival Strings Lucerne.

## Porrentruy

Juillet: 6/7. Cirque Knie.

## Pully-Rosiaz

Août: 1<sup>er</sup>. Concert de carillon à l'église.

## Rapperswil

Juli: 22./27. Schweizerische Segelmeisterschaften und Europa-Cup.

## Reinach AG

Juli: 27./28. Zirkus Knie.

## Rheinfelden

Juli/Oktob. Täglich Konzerte des Kurorchesters; Kunstausstellungen in Kurbrunnen, Konzerte und Dancing in den Hotels, Rheinschiffahrt, Postautoexkursionen, Besichtigungen der Brauereien Feldschlößchen und Salmen, der Saline Ryburg und des Fricktaler Heimatmuseums. – Augst: Römische Ausgrabungen.

## Rigi

August: 1. Rigi-Kaltbad: Kleinkaliberschießen für Gäste und Einheimische.

## Romanshorn

Juli: 11./12. 100 Jahre Sekundarschule Romanshorn mit Volksfest und Festspiel.

August: 2./8. Internationale Bodensee-Segelwoche.

## Samedan

Juli: 9. Klavierabend Adrian Aeschbacher.  
14., 25. Golf: Cristolais-Cup, Saratz-Cup.  
26., 28., 31. Golf: Suvretta House Cup, Prix Carven, Hans-Badrutt-Cup.  
August: 3., 9. Golf: Chesa-Veglia-Cup, Chauvet-Cup.

## Sarnen

Juli/Sept. Jeden Donnerstag: Fremdenball im Hotel Wilderbad.  
Juli: 7., 21. Heimatabende.  
11. Platzkonzert.  
August: 2./5. Kilbi in Kirchhofen.  
4., 18. Heimatabende.

## Schaffhausen

4. Juli/15. Sept. Museum zu Allerheiligen: Europäische Ausstellung « Triumphe der Farbe – Die Fauves ».

Juli: 18. Munotabend.  
18./19. Ramsen: Uniformenweihe des Musikvereins.  
18./20., 24./26. Lohn: Standeinweihungsschießen.  
19., 26. Wasserballspiele.  
August: 2. Wasserballspiele.

## Schwarzsee / Lac Noir

Juli: 26. Älplerchilbi.

## Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

## Suol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte in der Trinkhalle. Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.  
Juli: Bis 12. Golf: Eclectic Competition.  
10. Schießkonkurrenz um den Schützenkönig von Vulpera.  
12. Golf: Plateau des Hôtels. – Bogey Competition.  
Mitte Juli. Kurhaus Tarasp: Große Modeschau.  
16./18. Ping-Pong-Meisterschaft des Unteregadins.

17. Jagdschießen.

17./19. Golf: Championship of the Lower Engadine.

18. Schwimmen: Meisterschaft von Vulpera.

22./25. Tennis: Meisterschaft von Vulpera.

25. Autokonkurrenz.

25./26. Gäste-Kleinkaliberschießen, Luzius-Wanderpreis.

26. Golf: Schweizerhof-Cup. – Bogey Competition.

Ende Juli. « Manifestation d'élégance féminine en auto ».

August: 5./6. Ping-Pong: Meisterschaft von Vulpera.  
3./9. Golf: Championship of Vulpera.

## Sempach

Juli: 6. Sempacher Schlachtfeier.

## Sierre

Juillet: 26. Fête et concours de natation avec Championnat suisse de grand fond.  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. Musée des tireurs.

## Sils i. E.

Juli: 21. Kirche Sils-Baselgia: Stalder-Quintett.

## Sion

Août: Spectacle « Sion à la lumière de ses étoiles ».

## Solothurn

Juli: 10./12. Zirkus Knie.  
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neuere Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Ausstellung « Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert ». – Zentralbibliothek: Ausstellung « Schrift und Buch ».

## Spiez

Juli: 8. Konzert in der Schloßkirche.

## St. Cergue

Juillet: 19. Kermesse du Hockey-Club.  
22. Télé-siège au clair de lune (soirée « fondue »).  
26. Mi-été de Montereit.  
30. Manifestation folklorique.  
 Août: 2. Tournoi de garden-golf.  
5. Cors de chasse de Saint-Claude.

## Ste-Croix-Les Basses

Août: 2. Les Basses: Concours hippique.

## St. Gallen

Juli/20. Sept. Sommerkonzerte in der Tonhalle, Serenaden im Katharinenhof.  
Juli: 11. Dreilinden: Wasserball-Meisterschaftsspiel.  
15. Juli/5. Sept. Institut auf dem Rosenberg: Ferienpraktikum.  
20. Juli/9. Aug. Deutschsprachiger Ferienkurs Prof. Tabernat, Paris.  
August: 2. Internationaler Moto-Cross.  
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

## St. Moritz

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte. Forellenschieerei.  
9. Juli/30. Aug. Gemäldeausstellung Turo Pedretti und Plastiken Giuliano Pedretti.  
Juli: 11./12. Boule: « Die Sonne von St. Moritz » Trophy.  
14., 23. Golf: Cristolais-Cup, Saratz-Cup.  
16., 23., 30. Geführte Bergtouren.  
17., 24., 28., 31. Botanische Exkursionen.  
18. Hotel Kurhaus: Wiener Oktett.  
19. Boule: Maloja-Preise.  
25. Kulm-Golf: Flag Competition.  
25./26. Boule: Punkschießen.  
26., 28., 31. Golf: Suvretta House Cup, Prix Carven, Hans-Badrutt-Cup.  
27. Suvretta House: Festival Strings Lucerne. Solist: Pierre Fournier, Violoncello.  
30. Hotel du Lac: Violoncello-Rezital Pierre Fournier.  
August: 1./2., 15./16. Boule: Bondspiele.  
1., 8. Kulm-Golf: Bogey Competition, Flag Competition.  
3., 9. Golf: Chesa Veglia Cup, Chauvet-Cup.  
4., 7., 11. Botanische Exkursionen.

## Stans

Juli: 9. Winkelriedfeier vor dem Denkmal.

## Thun

Juli/9. Aug. Thunerhof: Ausstellung « 10 Jahre Kunstsammlung der Stadt Thun ».  
Juli/Sept. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel.

Juli/12. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem See.  
7. Juli/1. Sept. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem See.

## Unterägeri

Juli: 7. Beginn der Kurkonzerte.  
28. Seenachtfest mit Kinderumzug.  
August: Eröffnung des neuen Strandbades.

## Verbier

Juillet: 10/12. Tournoi de tennis.  
19. Tournoi de golf-miniature.  
24. Procession St-Christophe.

## Vevey

Juillet/sept. Dans les hôtels: Concerts par le pianiste Grobe et danses folkloriques.  
Juillet: 11/12. Grand Prix du Haut-Lac.  
19. Rivaz: Fête régionale de sauvetage du Haut-Lac.

## Villars-Chesières

Juillet: 11/12, 19, 26. Golf: Coupe des Alpes vaudoises, Coupe de l'Hôtel Bellevue, Coupe Pluon.  
20/26. Tournoi international de tennis, Championnat des Alpes vaudoises.  
26. Mi-été de Bretaye.  
 Août: 1, 4, 7. Golf: Course aux drapeaux, Coupe Clos des Alpes, Bogey Competition.  
2, 9. Mi-été à Taveyannaz et à Anzeindaz.

## Vitznau

Juli: 6. Abendrundfahrten mit Motorbooten.  
8., 16. Heimatabende.  
14. Französischer Nationalfeiertag: Bälle.  
21. Belgischer Nationalfeiertag: Bälle.  
22. Hotel Terminus: Wunschkonzert.  
25. Großes Sommernachtfest.  
30. Gästewettschwimmen.  
August: 5. Rigifahrt zum Sonnenaufgang.

## Weggis

Juli: 11. Rosenfest mit Feuerwerk.

## Wengen

Juli/Aug. Wengener Sommerkonzerte.  
Juli: 11. Schwimmkonkurrenzen und Kindersportfest.  
14./19. Internationales Tennisturnier und Serie-C-Turnier um den Jungfraubecher.  
Mitte Juli. Wasserballett im Schwimmbad.  
19. Wengener Dorfsontag und Trachtenfest.  
August: 2. Bergchilbi auf dem Männlichen.

## Wil

Juli: Bis 25. Galerie im « Hof »: Gemäldeausstellung Max Birkenmeier.  
25. Juli/Ende Aug. Galerie im « Hof »: Gemäldeausstellung Engelbert Gunz.

## Winterthur

15. Juli/22. Aug. Deutsch-Feriensprachkurs.  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im « Lindengut ».

## Wohlen

Juli: 29./30. Zirkus Knie.

## Yverdon

Juillet: 4/6. L'Abbaye, fête historique (6 juillet: cortège des enfants).  
11. Courses de chevaux (nocturne).

## Zermatt

August: 5. Kapellenfest Maria zum Schnee auf Schwarzsee (religiöses Volksfest).

## Zofingen

Juli: 22./25. Zirkus Knie.

## Zuoz

Juli/August. Täglich geführte Wanderungen in den Nationalpark.  
Juli: 16. Lyceum Alpinum: Wiener Oktett.

## Zürich

Juli/1. Aug. Pestalozzianum: « Zeichenunterricht in der Primarschule. »  
Juli/29. Aug. Muraltengut: Marionettentheater.  
Juli/11. Okt. G/59, 1. Schweizerische Gartenbau-Ausstellung.  
Juli: Graphische Sammlung der ETH: Picasso-Lithographien.  
Bis 19. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung « Meister der Plakatkunst ». – 5./6. Schauspielhaus: Oxford Play House Company.  
7. Internationales Leichtathletikmeeting.  
10./11. Rad: Schweizerische Bahnmeisterschaften.  
16./19. 1. Europäischer Kongreß für Neurochirurgie.  
26. Rad: Schweizerische Professional-Straßenmeisterschaften.  
26. Juli/8. Aug. Hotel Rigiblick: Sommerkurs für Tanz und Gymnastik.

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken außer-europäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumstammlerzentrale: Permanente Bauausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellan- und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell.

## WELTFLÜCHTLINGSJAHR 1959/60

*Am 1. Juli beginnt das Weltflüchtlingsjahr, an dem auch die Schweiz regen Anteil nimmt.*

*Bis jetzt wurden 20 000 Flüchtlinge in unser Land aufgenommen, 515 von ihnen sind Hardcore-Fälle, das heißt Menschen, die durch Alter, Krankheit und Invalidität nicht nach Übersee auswandern können und keine Familienangehörigen haben, die sie unterstützen.*

*Die meisten von ihnen sind Russen, die vor 40 Jahren nach China flüchteten und jetzt zum zweitenmal bettelarm eine Heimat suchen. Sie kommen tropfenweise, nach einer unglaublich langwierigen und komplizierten Vorbereitungsarbeit, werden an der Grenze oder am Flughafen von Fürsorgerinnen empfangen und in Heime, Pflegeanstalten, Spitäler gebracht. In den Jahren 1956 bis 1958 haben die freien Hilfswerke – ohne das Rote Kreuz – 8 Millionen Franken für das Inland und 4 Millionen für das Ausland aufgebracht – doch darf unsere Hilfsbereitschaft nicht erlahmen, gibt es doch immer noch 60 Millionen Heimatloser, die, in 21 Länder verstreut, auf Hilfe warten. Das Weltflüchtlingsjahr wird das ganze Problem nicht lösen können. Aber es soll dazudienen, die Schwächsten unter den Schwachen zu stützen und ihnen zu einem menschenwürdigen Dasein zu verhelfen. Es gibt eine Solidarität, der sich niemand entziehen kann. Spenden nimmt die Schweizerische Zentralstelle für Flüchtlingshilfe, Zürich, Bleicherweg 21, Postscheck VIII 20416, dankbar entgegen.*